

5th Workshop on Asian Translation (WAT-5)

Hong Kong, China
1 – 3 December 2018

ISBN: 978-1-5108-8908-8

Printed from e-media with permission by:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571



Some format issues inherent in the e-media version may also appear in this print version.

Copyright© (2018) by the Association for Computational Linguistics
All rights reserved.

Printed by Curran Associates, Inc. (2019)

For permission requests, please contact the Association for Computational Linguistics
at the address below.

Association for Computational Linguistics
209 N. Eighth Street
Stroudsburg, Pennsylvania 18360

Phone: 1-570-476-8006

Fax: 1-570-476-0860

acl@aclweb.org

Additional copies of this publication are available from:

Curran Associates, Inc.
57 Morehouse Lane
Red Hook, NY 12571 USA
Phone: 845-758-0400
Fax: 845-758-2633
Email: curran@proceedings.com
Web: www.proceedings.com

TABLE OF CONTENTS

OVERVIEW OF THE 5TH WORKSHOP ON ASIAN TRANSLATION	1
<i>Toshiaki Nakazawa , Katsuhito Sudoh , Shohei Higashiyama , Chenchen Ding , Raj Dabre , Hideya Mino , Isao Goto , Win Pa Pa , Anoop Kunchukuttan , Sadao Kurohashi</i>	
CUNI NMT SYSTEM FOR WAT 2018 TRANSLATION TASKS	42
<i>Tom Kocmi , Shantipriya Parida , Ondrej Bojar</i>	
NICT'S PARTICIPATION IN WAT 2018: APPROACHES USING MULTILINGUALISM AND RECURRENTLY STACKED LAYERS	49
<i>Raj Dabre , Anoop Kunchukuttan , Atsushi Fujita , Eiichiro Sumita</i>	
SRCB NEURAL MACHINE TRANSLATION SYSTEMS IN WAT 2018	58
<i>Yihan Li , Boyan Liu , Yixuan Tong , Shanshan Jiang , Bin Dong</i>	
SMT RERANKED NMT (2)	63
<i>Terumasa Ehara</i>	
ENGLISH-MYANMAR NMT AND SMT WITH PRE-ORDERING: NICT'S MACHINE TRANSLATION SYSTEMS AT WAT-2018	69
<i>Rui Wang , Chenchen Ding , Masao Utiyama , Eiichiro Sumita</i>	
COMBINATION OF STATISTICAL AND NEURAL MACHINE TRANSLATION FOR MYANMAR-ENGLISH	72
<i>Benjamin Marie , Atsushi Fujita , Eiichiro Sumita</i>	
TMU JAPANESE-CHINESE UNSUPERVISED NMT SYSTEM FOR WAT 2018 TRANSLATION TASK	78
<i>Longtu Zhang , Yuting Zhao , Mamoru Komachi</i>	
STATISTICAL MACHINE TRANSLATION USING 5-GRAMS WORD SEGMENTATION IN DECODING	85
<i>Aye Thida , Nway Nway Han , Sheinn Thawtar Oo</i>	
CVIT-MT SYSTEMS FOR WAT-2018	90
<i>Jerin Philip , Vinay P. Namboodiri , C. V. Jawahar</i>	
THE RGNLP MACHINE TRANSLATION SYSTEMS FOR WAT 2018	95
<i>Atul Kr. Ojha , Koel Dutta Chowdhury , Chao-Hong Liu , Karan Saxena</i>	
IITP-MT AT WAT2018: TRANSFORMER-BASED MULTILINGUAL INDIC-ENGLISH NEURAL MACHINE TRANSLATION SYSTEM	100
<i>Sukanta Sen , Kamal Kumar Gupta , Asif Ekbal , Pushpak Bhattacharyya</i>	
MULTILINGUAL INDIAN LANGUAGE TRANSLATION SYSTEM AT WAT 2018: MANY-TO-ONE PHRASE-BASED SMT	105
<i>Tamali Banerjee , Anoop Kunchukuttan , Pushpak Bhattacharya</i>	
TMU JAPANESE-ENGLISH NEURAL MACHINE TRANSLATION SYSTEM USING GENERATIVE ADVERSARIAL NETWORK FOR WAT 2018	109
<i>Yukio Matsumura , Satoru Katsumata , Mamoru Komachi</i>	
OSAKA UNIVERSITY MT SYSTEMS FOR WAT 2018: REWARDING, PREORDERING, AND DOMAIN ADAPTATION	117
<i>Yuki Kawara , Yuto Takebayashi , Chenhui Chu , Yuki Arase</i>	
UCSYNLP-LAB MACHINE TRANSLATION SYSTEMS FOR WAT 2018	124
<i>Yi Mon Shwe Sin , Thazin Myint Oo , Hsu Myat Mo , Win Pa Pa , Khim Mar Soe , Ye Kyaw Thu</i>	
XMU NEURAL MACHINE TRANSLATION SYSTEMS FOR WAT2018 MYANMAR-ENGLISH TRANSLATION TASK	130
<i>Boli Wang , Jinming Hu , Yidong Chen , Xiaodong Shi</i>	
Author Index	